



國內
郵資已付

高雄郵局并可證
高雄字第1778號
無法投遞時請退回

高雄誌字第198號

雜誌

微聲

106期

贈閱

創刊：1992年6月

出刊：2016年8月



平安基金會

身心障礙關懷中心



本期主題

繪出無聲的精彩 〈莎莎聽不見〉

為何要走第二哩路 / 王玲瑋

I have a dream / 李宜真

研發教材點點滴滴 / 洪鳳琴

從懷孕到誕生～《莎莎聽不見》繪本故事書 / 林雅貞

早療的十年～然創造美好的無數年 / 林麗雲

聽障教育：回顧與前瞻 / 邢敏華

繪本故事推薦文

發行所：財團法人平安社會福利慈善事業

基金會所屬身心障礙關懷中心

發行人：江秋香

總編輯：廖福來

編輯群：王玲瑋、李宜真

郵政劃撥：50199011

劃撥帳戶：平安基金會所屬身心障礙關懷中心

地址：80752高雄市三民區中華二路250號4樓

電話：(07) 962-0336 傳真：(07) 962-0338

電子信箱：dacc.org@msa.hinet.net

網站：http://dacc.org.tw/

粉絲專頁：<https://www.facebook.com/dacc.org>



你捐款，我贈書

莎莎

聽不見



本書特色



繪本故事

培養孩童同理心及學習人際互動。

多媒體光碟

將故事製成動畫，並另拍攝結合手語的短劇。

實作手冊

匯集十多年的實作經驗，結合繪本故事設計八項活動。

單本



+



套書



(



+



+



)



平安基金會所屬身心障礙關懷中心



【緣起】

為何要走第二哩路？

■ 主任／王玲琇

中心在2003年成立早療服務中心，主要就是用口語及手語同時教學，除了建立聽語障孩子的溝通能力，也使同工一步一腳印將口手語的教學能力建構起來。一晃眼接受早療服務的孩子都漸漸長大了，2010年早療因故無法提供全日型服務，只能提供時段服務的介入。聖經傳道書第三章一節：「天下萬事都有定期，都有上帝特定的時間」。也因為全日型服務取消後，我們才有更多機會，從早療服務延展至小學及中學，一方面追蹤早療孩子進入學齡之後，家長與孩子遇到哪些學習的困境；二方面也想了解，如何在校園中挹注口手語的教學經驗。

聯合國《身心障礙者權利公約—CRPD》的精神強調：「人人都得到正義、平等與尊嚴，不願遭受歧視、社會排擠，和其他人享有一樣的機會與權利。」曾有時段班的家長告訴我們：「**上天要眷顧的人太多了，我等不到，但，我可以的，我做了便有收穫！不要跟我說：辛苦了！這是我應做的，你們只要在我一旁陪伴就可以！**」中心出版教材模組，只是一個起點，相信可以



對台灣口手語教育的推動盡一份小小力量，但我們更呼籲政府相關機關應該重視聽語障族群的權利，這才能解除他們第一哩路的重擔與壓力。

只要有足夠的資源投入與支持，聽語障的孩子及家長們依然可以穩健的邁向未來的第二哩路。我們邀請您來相挺與陪伴走第二哩路，您可以用實際行動來支持繪本；您也可以幫我們宣傳，將繪本的資訊轉傳給您的親朋好友，讓我們繼續完成第二本、第三本。最後用14歲英國女孩卡洛琳西弗斯的詩與大家共勉，這首詩說出了世界各地成千上萬身心障礙成人和兒童的心聲。

**我沒有腿，但我還有感覺
我看不見，但我一直在想
我雖然聽不到，但我渴望溝通
為何大家認為我沒有用處、沒有想法、沒有聲音？
其實我和一般人一樣，對我們的世界有想法。**



【出版模組的動機】

I have a dream

■ 社工／李宜真

時間過飛逝，轉眼我在身障關懷中心的服務已滿二年。這二年忙著寫聯勸方案計畫，因為許多的服務對象，無論學齡前、學齡學童或目前在校的國中生，都需要我們提供相關服務。其中「口手語並用繪本教學」更是「供不應求」。因為此服務不只是全台灣少數針對聽語障孩童的教學，更是結合了口語、手語、繪本及多元活潑的教學內容。長期下來我們看見許多明顯的成效，服務也獲得班級老師的認同與回響，但這背後是付出許多心力的，即使用說的、寫的也無法道盡。每當我看本中心教保員可說是用心良苦，她們常常在辦公室討論每位孩童的教案，並在教學過程中不斷地調整、修改，為的就是在孩童有限的時間內，獲得最好的學習資源。好幾次我被教保員感動，因為當她們在說孩童們的困難時，常常說著說著就哭了，其實她們擔心：「長大後誰陪伴他們呢？有與同學好好相處嗎？學校有看見及處理他們的需求嗎？早療畢業後的孩子們現在過得好嗎…」有時，我也不免質疑，特殊教育法第二十四條明文規定：「就獨特殊學校、特殊班級或一般學校普通之身心障礙

者，學校應依據其學習及生活需要，提供必要之教育輔助器材及相關支持服務」。教育的本質就是為了讓孩童獲得合適的學習，然而，其中遲遲無法建立聽語障者支持服務原因到底是什麼呢？我也許無法改變教育的大環境，但讓我想起到一首歌「I have a dream」，這首歌真的幫助我走過很多困難的時候。

ABBA

I have a dream, a song to sing
To help me cope with anything
If you see the wonder of a fairy tale
You can take the future even if you fail
I believe in angels
Something good in everything I see
I believe in angels
When I know the time is right for me
I'll cross the stream - I have a dream
I have a dream, a fantasy
To help me through reality
And my destination makes it worth the while
Pushing through the darkness still another mile
I believe in angels
Something good in everything I see
I believe in angels
When I know the time is right for me
I'll cross the stream - I have a dream



【研發模組的心路歷】

教材研發寶貴的歷程

■ 教保員／洪鳳琴

「莎莎聽不見」是本中心第一本故事繪本，我服務聽語障者已將近八年了，自己從來沒有想過會一起參與研發，這是有意義的事情，因「它」能影響社會對這些聽語障者的生命價值。

故事的起源：我們將所服務的個案在學習過程中遭遇到因溝通的問題，在融合人際關係中看見他們與人相處時遇到的難處，以至於對於自我價值觀感都不是很好，因自己與別人的不一樣，往往面對社會環境都會感到恐懼、擔心。

藉由中心教保員雅貞老師將個案的故事描述出來，於是在104年的10月我們就開始進行，當時有位中文系畢業的同工，幫我們改編成故事繪本的方式來展現；另一方面也接洽出版社「愛智圖書」，共同討論本中心的想法是什麼？也感謝愛智願意幫助我們找畫家及撰寫者，使我們的故事繪本更有市場性，引起更多人對聽語障者有更多的關注。

對於教材研發的內容，我們團隊花了將近九個月的時間一起討論方向與進





度。在撰寫故事繪本的「實作手冊」也修改了10多次，在這過程中我們從簡單的編寫方式不斷的修改，無論在言語的表達、尋找相關資料、圖片的修飾、試作活動內容進行的可行性…等等，付出許多的時間和心力實在很難用筆墨來形容。甚至在執行的過程中失去耐心，心中也出現一些疑問：一定要修改嗎？為什麼表達性不夠完整？圖片畫素不夠又該怎麼辦呢？不過到最後看到成品，心中有說不出的感動，覺得「它」很珍貴，因為我們做到了，曾覺得這是一件又大又困難的事，但因團隊同心，完成教材模組，使我們更有向心力、向著標竿直跑，這是多麼寶貴的機會啊！

在教材模組中有參與戲劇的表演，並且招集中心志工來參與，邀請豆子劇團的老師來輔導我們，這是我第一次接觸劇團，曾經對於劇團是非常陌生的。不知道要演出一齣戲是不容易的，需要花時間排演、找背景音樂、道具的

製作、專業攝影、演員的表情、肢體動作、走位、背台詞、服裝租借…等等，事前的工作細項需要花更多時間去準備；經由演出「莎莎聽不見」的戲劇表演拍攝，讓中心的同工與志工彼此間的情感更緊密了，最令人感動的是，大家演練的過程中，盡力挪出時間、投入戲劇，相信這些路程對於參與的同工、志工都留下美好的回憶。教材研發模組雖然辛苦、在心思、心力上需付出代價，但是我看到的是團隊的合作，互相扶持、支援，也給予我許多新的嘗試，雖然未曾做過，可是有團隊的陪伴，使自己有機會從中學習、增加不同的經驗、了解資源連結的重要性，很期待教材研發能帶給社會對聽語障者更多的認識、接納與關愛。





【模組傳達的理念】 從懷孕到誕生—— 《莎莎聽不見》繪本故事書

■ 教保員／林雅貞

進入身心障礙關懷中心當教保員至今已經有十幾年了，中心所服務的對象，多數是聽語障朋友，無論幼兒或青少年甚至年長者，中心陸陸續續的提供了早療、就學、就業和就醫等多項服務，幾乎是涵蓋全人的服務，這樣的服務並非每一個機構或協會擁有的寶貴經驗。為了集結這多年的經驗，中心開始決定從年幼至年老這生命成長過程中，聽障朋友所會面臨的問題做蒐集、討論，將這些故事寫成繪本。期待藉由繪本呈現聾朋友的成長奮鬥過程，更進一步的激勵更多人來關注並尊重上帝所創造的每一個生命，努力創造一個快樂且友善的社會，讓每個生命能展現在其中。

首先透過《莎莎聽不見》繪本，來表達人與人之間應該如何相處的態度，也就是人際關係。我們製作了整套《莎莎聽不見》繪本教學模組，提供給學習者或教學者相當豐富的内容，有繪本故事書、光碟及實作手冊，其中光碟包括了故事動畫、繪本戲劇表演、手語故事書和手語詞彙教學等。

整套《莎莎聽不見》繪本教學模組中，無論是繪本故事的編寫、光碟内容的製作、實作手冊的編寫等等，此過程對中心而言，如同一位初為人母一樣的陌生、謹慎、害怕、擔心……。如今我們順利產出第一本關於聽障朋友生命成長



牠們都在「聽」著「世界」的聲音……
每個人都「聽」著「世界」的聲音……
青蛙「聽」著「世界」的聲音……
大「家」不「聽」牠們「聽」著「世界」的聲音……
只有「莎莎」不「聽」著「世界」的聲音……
因為牠「聽」著「世界」的聲音……但是牠「聽」不「見」。



的繪本。想在此分享這整套模組的過程與心情，分為三部分來述說：繪本故事、光碟及實作手冊。

一、繪本故事

故事內容的撰寫自從去年就已經著手開始書寫內容，過程中經過中心同工共同修改再修改，甚至有中文系的同工來重新改寫，結果送出去給專業的圖書出版社，得到的結果是一句話：「內容雖好，但不夠吸引力，市場難以行銷。」讓同工們真的很錯愕又傻眼。只好借重出版社的專業（包含市場的接受度之建言），中心堅持故事的主要架構不變，讓專業者來編寫和繪圖，其中無論是編寫故事或繪圖都經過無數次的反覆溝

通、了解、表達與修改才定稿及定圖，真不是你在門外聽聽或看看即能體會或明白的，只能說隔行如隔山。

二、光碟

光碟分為戲劇與教學，最後承蒙同工和志工付出時間及智慧，使戲劇的拍攝能順利完成。感謝豆子劇團的團長鼎力相助，無論在表演技巧、走位、場地和導演都給予相當高的協助與幫忙。手語故事書和手語詞彙教學的拍攝，也得到同工無私奉獻的時間和才能，再藉由聾老師的專業攝影機拍攝等，最後集結這一切的分工、排練、拍攝、錄製，才產生《莎莎聽不見》繪本光碟。

三、實作手冊

扣緊主題「人際關係」分別六大領域來設計教學活動，讓使用者透過活動能更認識人與人之間要彼此欣賞、包容與接納，才能共創一個快樂且友善的環境。實作手冊由淺入深的編寫，不僅提供教學活動和延伸活動，還提供評量題目及方式，讓教學者使用，更能針對學習對象的能力彈性修改或增刪，使其成為適合自己教學的活動。





中心教保員更將所學習的教學經驗，透過實作手冊中活動設計、圖片的拍攝、臉部表情圖表製作、活動設計的實作效果、評量的改編等，來完成這我們稱為教學模組，更透過實作手冊內所包含豐富的教材、教學活動、評量題目…，供使用者參考。期待透過手冊能引發使用者更有創意活潑來使用，讓學習者能快樂學習得到很好的果效。



感想：

個人想先感謝的是我們這位偉大的上帝，若沒有上帝的保守與帶領，我們無法完成《莎莎聽不見》的繪本教學模

組。在今年聯勸期中審查時，委員問：「你們終於誕生了屬於自己的孩子，有沒有很高興？」個人居然回答和別人不同的回應：「沒有」，令在座的人很驚訝！我不敢說很錯愕，但相信他們也很想知道為什麼我會有此樣心境呢？並非個人沒有配合去進行這整個的計畫，深知整個計畫也非個人所能完成，從主任、社工、教保員、行政同工、外聘督導

，到志工、聾老師及其他專業人員等齊力合作才能完成，內心實感恩無法說在口中，藉由聯勸給予機會，才使得中心長久為聽語障朋友所服務的經驗得以呈現一小小成果。過程中最大的不適應乃是，要學習並突破自己的限制。就如同初次要生產的母親般，有許多的擔憂也有許多的期待！透過這次艱辛、繁雜的過程，似乎也把停留在個人腦海中的知識，有條絮的被梳理了。這也是個人學習突破與自我

成長的時刻吧！期待續集的繪本能針對聾朋友成長過程所經歷的故事，來學習或激勵大家共同關心，能更貼心的來服務這群朋友。



早療的十年～然創造美好的無數年

■ 前國立台灣師範大學特殊教育學系教授／林寶貴

平安基金會身心障礙關懷中心已創立27年，創辦的動機是用實際行動，關懷在當時不被社會接納的一群身心障礙朋友。尤其聽語障的孩子，從他們的外表很難看出與聽人的差異，只會「啊……啊……嗚……嗚……」，這是聽損幼兒的母親常向教師描述幼兒在家中的生活情形，他們常用肢體動作來表達內心的情緒。這些看在聽損兒童的家長眼裡，總有許多外人很難理解的感傷。該基金會因為長期接觸這群孩子及家長，了解他們實際的需要，開始從早療服務介入。透過早期療育的手語學習，家人也開始努力學習手語，家庭成員漸漸有了頻繁的溝通與良好的互動。其中最顯著的改進莫過於孩子們在情緒上有了正面表達的管道；父母也能理解孩子們內心的訴求。因此，他們再將服務對象由幼兒延伸至兒童，也為原來服務使用者的幼兒，預作進入學齡期的接軌服務。雖然他們可以進入學校的特教班、資源班，然而面對目前各地小學聽語障師資十分不足，該中心能給予國小教師們的支援仍然有限。於是他們有了出版繪本

教材的構想，期待未來能出版全齡層（兒、少、成、老、臨終關懷）的繪本套書，讓社會大眾了解聽語障者，終身可能會遭遇的生活議題。這本「莎莎聽不見」是此系列的第一本繪本，其中探討了學齡期聽語障兒童可能面臨到的人際關係及語言溝通上的問題，而主角「兔子莎莎」象徵性地代表了聽障生，故事角色間的種種互動，都是實務中真實發生在該中心服務使用者生活中，所面臨的真實情節。

藉著第一本故事的撰寫，他們希望社會各界能更看見這個族群的實際處境，進而改變對聽障者使用手語溝通的觀感。事實上，手語也是一種語言工具，提供使用口語情境困難者另一種表達的方式，與聽人使用日語或英語並沒有甚麼不同。但是因為使用手語的族群較少，使用手語者也常被貼上「障礙者」的標籤。希望社會各界能更客觀地看重此種語言的表達方式，讓口、手語在「去標籤化」的過程中能走得更順暢無礙。



聽障教育：回顧與前瞻

■ 國立台南大學特殊教育學系教授／邢敏華

臺灣自甘為霖(William Campbell)宣教士(臺灣特教之父)來台宣教，迄今滿一百年。筆者恭逢其盛，趕上聽障百年列車。從104年3月20~22日協助臺南大學特殊教育學系辦理台灣聽障教育百年國際研討會，一直到參加今年九月由手語雙福發展協會舉辦的台灣聽障宣教百年國際研討會與國際聯合崇拜和聽障宣教百年千人手語歌之歡慶儀式，都讓我深深感動。感動過後，讓我們來緬懷臺灣聽障教育的過去，並展望未來。

甘牧師於1891年創辦盲人教育(訓瞽堂)位於台南北門路(目前國立臺南大學附屬啟聰學校的舊址)；於1915年兼收啞生，開啓了聽障教育之始。其後一百年，臺灣的聽障教育歷經無數變革，包括手語詞彙的統一(手語畫冊)、融合教育思潮的興起、綜合溝通法的教學實務乃至近年來的手語雙語實驗、人工電子耳的普及等；此外，聾人權益、聾人文化與聾人自然手語也逐漸受

到重視，包括中正大學語言所成立獨特的臺灣手語研究團隊。

以海峽對岸的中國大陸而言，中國的聽障教育是由美國的宣教士米爾斯(Mills)牧師夫婦於1887年在登州(現名煙台)所創辦；尤其是米爾斯夫人(Annette Thompson Mills，臺灣翻譯為梅耐德夫人)親自以自身的聽障教育專業來教導聾童；後來她自己繼續辦學

多年。當我於2007年隨林寶貴教授、陳小娟教授以及教育部的韓執秘親自參加煙台聾校建校120年校慶；當他們抬出米爾斯夫人的大型雕像出場，表揚感念她對中國聾人的貢獻時，我心中非常震撼與感動！

其後，在中國聽障教育的傳承，近年來有林勉君老師繼續秉持對聾人的愛，完成美國高立德大學的聾教育碩士，在山東煙台成立「山東省愛聾手語研究中心」。





除了研究手語，她也帶領聾人走出就業困境—例如成立聾人茶餐廳，也讓聾人朋友習得一技之長（手工香皂、手錶、餐飲業）；此外，她積極至大學（如醫學大學）推廣醫用手語，並辦理國際手語夏令營（註：這是國際性手語及聾人文化的交流，包括國際聾人講員的勵志演講及聯誼；臺灣有少數優秀聾青年參加）。

林主任所帶領的聾人與聽人團隊，贏得國家領導的肯定，也讓聾青年看到自己的優點與價值。林老師曾在台北啓聰學校任教過，得過台北市優良教師的榮譽。以前我和林老師同事過：我很訝異地看到來校不久的她，很快就能和聾生打成一片，以流暢的自然手語和學生溝通。可以想見她當時付出多少的努力以及對學生滿滿的愛，令我相當感佩。

臺灣也有很多關愛聾生的老師：例如臺南啓聰學校的王祿頤老師（兼教務主任）是基督徒，常帶學生上教堂，影響很多學生信主（包括顧爸）。台中啓聰學校也因為有幾位聾師的堅持與帶領自然手語培訓，讓中聰有多位聽師擁有手語翻譯員的證照。

而臺灣也有一些聾人菁英（如王曉

書、陳康等）；他們在聾人電視節目（聽聽看）與國內外體育活動賽事（如聽障奧運、世界聾奧運等）裡，逐漸打開知名度。國內的資深聾頭，則以顧玉山老師（人稱顧爸）為首；顧爸閱歷多又廣，也勇於以行動爭取聾人的權益（例如手語翻譯、字幕需求之抗議爭取）；相較之下，反而是聽人學者顧慮較多，甚少發聲。

如果從國際聽障教育的歷史來看，歐、美、亞洲的聽障教育與基督教的博愛精神有關，總結一句話就是「神・愛・聾人」。臺灣的聽障教育其實做得不差，但仍有很多為聾人朋友詬病之處。我們期望未來的聽障教育，聾人能與聽人一起並肩而行共創雙贏！實施的方法，可以建請政府將一些優秀的聾人菁英納入聽障教育的決策團隊名單；多多傾聽聾人朋友的心聲。

欣見身心障礙關懷中心的出版，他們有計畫地、有目標地傳承他們寶貴的經驗。繪本故事它提醒我們台灣需要營造一個自信、快樂、活潑與友善的環境。上帝看祂所造的每個人都甚美好；在上帝眼中，你我雖有不同的差異，但都是獨特又珍貴無比的。祈願上帝賜福。



繪本故事推薦文

「上臺，轉動，伸展」，精彩的表演令人目不轉睛，掌聲不斷，快樂森林裡充滿快樂的歡笑聲！

克服恐懼的莎莎，發揮潛能與毅力，找到了自己的價值。缺陷因為『愛』，展現出生命的美麗與堅強。

• 伊甸基金會執行長／黃琢嵩

有人問耶穌，盲人是不是他自己犯罪或他的父母犯罪？耶穌回答說：「不是他犯罪，也不是他的父母犯罪，乃是要在他身上顯出上帝的作為。」舊約時代，摩西再三推託他口才不行，在對話中透露玄機說，上帝使人口啞、耳聾、眼瞎（出埃及記 四：11）；既然上帝使然，我們依靠上帝伸出援手，在身障者身上顯出上帝的作為，正如海倫凱勒，自幼盲聾啞終於克服這些障礙，成為女作家現身社會和平運動。

• 前台南神學院舊約教授／郭榮敏牧師

上帝創造每個小朋友，都賦予每位小朋友不同的能力，有的能力是很會讀書、是畫畫、是運動，甚至有的能力是很會說話。莎莎雖然聽不見，但她有雙靈巧的手，所以每位小朋友不用跟別人比較，相信上帝祂也有給你很好的能力，努力去發掘吧！加油。

• 天使心基金會執行長／林照程

平安基金會長期接觸聽語障孩子及家長，藉著第一本故事的撰寫，他們希望社會各界能更看見這個族群的實際處境，進而改變對聽障者使用手語溝通的觀感。事實上，手語也是一種語言工具，提供使用口語情境困難者另一種表達的方式，與聽人使用日語或英語並沒有甚麼不同。但是因為使用手語的族群較少，使用手語者也常被貼上「障礙者」的標籤。希望社會各界能更客觀地看重此種語言的表達方式，讓口、手語在「去標籤化」的過程中能走得更順暢無礙。

• 前國立臺灣師範大學特教系教授／林寶貴

這是很精彩的繪本故事。它提醒了我們台灣需要營造一個自信、快樂、活潑與友善的環境。上帝看祂所造的每個人都甚美好；在上帝眼中，你我雖有不同的差異，但都是獨特又珍貴無比的。樂為序。

• 國立台南大學特教系教授／邢敏華

淺顯的圖文蘊藏深刻的體會，努力表現不同於別人的專長，即使聽不見說不清楚，也能贏得讚嘆和掌聲。

• 客家電視台手語主播／王興嬌

這是一本溫馨且激勵人心的好書。擁有一對長耳朵卻聽不見的兔子莎莎，如何接納自己，並肯定自己？小貓丁丁又是如何，給予好友溫暖的尊重？多元的社會裡，相信這個小故事，絕對是值得每個孩子一讀再讀。」

• 公共電視台手語新聞主播／王曉書

聾生因為聽不見的關係，無法和人溝通而感到孤單，其實他們都渴望被接納，這本繪本描述出聾生的心聲。

• 公共電視台手語新聞主播／牛喧文





捐款資訊

邀請您成為「撒瑪利亞資助」身心障礙兒童口手語康育服務需要您的支持

郵政劃撥：帳號50199011

戶名：財團法人平安社會福利慈善事業基金會 ★請註明奉獻給身心障礙關懷中心

信用卡奉獻(請詳填相關資料，填妥後剪下寄回或傳真給我們)

持卡人姓名：_____ 先生/小姐

卡別：☐VISA卡 ☐MASTER卡 ☐JCB卡 ☐聯合信用卡

卡號：_____ 有效期限：(西元) _____ 月 _____ 年

通訊地址：_____

連絡電話：_____

持卡人簽名：_____ (請與信用卡背面簽名一致)

奉獻金額：☐每月捐款 _____ 元整，
共 _____ 期(_____ 年 _____ 月 _____ 日至 _____ 年 _____ 月 _____ 日止)
☐單次捐款 _____ 元整

收據抬頭(全銜)：_____

收據寄發：☐年底寄發 ☐按次寄發 (捐款收據可列入綜合所得稅的一列舉扣除額)

線上捐款：網址：www.peacefoundation.org.tw 選取「線上捐款/付費」→專案選擇
「為平安基金會捐款」→填妥資料並於備註欄註明「奉獻給身心障礙關懷中心」

我們的信心需要您以「禱告」托住；我們的堅持需要您以「奉獻」支持

郵政劃撥儲金存款單

帳號	50199011	金額	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元
		新台幣 (小寫)								
通訊欄 (限與本文存款有關事項)			戶名 財團法人平安社會福利慈善事業基金會							
請註明： 身心障礙關懷中心			寄款人							
			姓名 _____							
			通 訊 處 _____							
			電話 _____							
			經辦局收款戳							

儲款內儲款處印用請勿填寫

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據	
收款帳號戶名	
存款金額	
電腦記錄	
經辦局收款戳	



愛與夢想

■ 主委 / 廖福來牧師

前些日子看了一部電影《五個小孩的校長》，它以夢想貫穿整部影片，主因是幼兒園的小朋友因少子化及人口外移，導致村裡的幼兒園因人數過少及財務的窘困必須面臨閉校的危機。五位學生來自弱勢基層家庭和少數族裔，五位小孩的背後也有一個動人的生命故事，他們只是單純想要學習的孩子，卻無辜的要受到廢校的命運。

如果以此角度來看看台灣，台灣也有很多弱勢的家庭正面臨相同的問題，除了貧困，又各自有各自的困境。而障礙中心長期服務的身障族群，我們也期待身障者得到公平的對待，透過障礙多

元的專業服務，讓身心障礙者恢復生命的尊嚴與價值。如果有一點小小成果，表示我們的努力不會白費，就像聖經裡耶穌說的，只要信心夠強大，沒有不能完成的事，而且我們很幸運，還有很多關心我們需要的捐款者及愛我們的眾弟兄姊妹。

影片最後有提到這群孩子很幸運：在她們還小的時候，遇見人生中重要的人。如果您也正在「堅持夢想」的這條路上努力著，不要忘記您不孤單，也不要氣餒，只要自己願意，一定做得到，我們一起加油，它將為您我帶來許多不放棄的夢想與勇氣。

郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款單金額經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣(市)以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收

本單由郵局處存查 210×110mm(80g/m²)保管五年



捐款芳名錄

105年3-6月

※因行政作業流程，如有延遲入帳敬請見諒

一般奉獻

馮○婷	60	萬○寶	240	謝○德	500	林○豐	2,000
李○慈	80	韓○好	250	有志	6,425	施○焜	2,000
林○瑜	80	伊○霖	300	林○英	600	洪○欽	2,000
巴○香	100	伊○玉	300	陳○銓	600	郭○馨	2,000
林○斌	100	李○蓮	300	林○凱	700	陳○菁	2,000
林○娣	100	卓○美	300	林○雄	800	陳○昭	2,000
施○英	100	林○君	300	蘇○華	809	陳○珍	2,000
陳○宇	100	林○鵬	300	陳○美	884	黃○貞	2,000
曾○	100	柯○花	300	魏○宗	900	蕭○志	2,000
曾○妃	100	潘○惠	300	蘇○順	975	主知名	2,830
余○勳	120	楊○顧	352	李○草	1,000	黃○惠	2,925
潘○葉	130	郭○綱	368	邢○華	1,000	呂○傑	3,000
楊○民	134	石○蘭	400	林○彬	1,000	郭○惠	3,000
林○霞	139	范○德、陳○惠	400	林○嫻	1,000	葉○巖	3,350
林○華	200	陳○惠	400	林○卿	1,000	王李○葵	4,000
林○蓮	200	洪○妃	408	林○婷	1,000	吳○娟	4,000
林○雲	200	李○誼	440	林○麗	1,000	林○嬪	4,000
柯○珠	200	王○玉	500	洪○成	1,000	林○替	4,000
洪○霞	200	李○薰	500	陳○南	1,000	花○太	4,000
胡○明	200	林○義	500	馮○明	1,000	趙○恩	4,000
唐○予	200	林○花	500	黃○鋒	1,000	蔡○興	4,000
徐○妹	200	林○志	500	黃○宗	1,000	蔡○卿	4,000
高○生	200	柳○慧	500	楊○弘	1,000	鄧○愛	4,000
陳○妹	200	洪○嘉	500	葉○光	1,000	黃○春	4,504
陳○菊	200	馬○菊	500	雷○光	1,000	陳○忠	5,000
陳○馨	200	高○花	500	王○發	1,200	左○男	6,000
曾○	200	梁○永	500	吳○傑	1,200	葉○雪	6,000
曾○麟	200	陳○輝	500	李○政	1,200	鍾○佑	6,000
董○誠	200	陳○花	500	翁○瀟	1,200	楊○恩	8,000
潘○華	200	陳○英	500	許李○恩	1,200	蔡○謹	8,000
盧○花	200	陳○霞	500	廖○伶	1,200	張○文	10,000
郭○弘	210	曾○崑	500	林○貞	1,750		
蕭○文	210	楊○平	500	蔡○紫	1,819		
蔡○均	228	盧○昌	500	何○男	2,000		

教會、單位奉獻

隆田教會-青少契	300	太平境馬雅各紀念教會	4,500	河堤長老教會	13,050
隆田教會	1,000	鳳屏教會	5,000	長興長老教會	20,000
隆田教會-女宣	1,000	頭社教會	12,400	中正基督長老教會	37,400